



HONDARRIBIA
KULTURA

2024

ABENDUA
DICIEMBRE



ANTZERKIA
TEATRO



AZOKAK
MERCADOS



DANTZA
DANZA



ERAKUSKETAK
EXPOSICIONES



FESTAK
FIESTAS



HAURRAK
INFANTIL



HITZALDIAK
CHARLAS



KIROLA
DEPORTE



LITERATURA
LITERATURA



MUSIKA
MÚSICA



ZINEMA
CINE



BESTEAK
OTROS

SARRERAK/GONBIDAPENAK ENTRADAS/INVITACIONES



tickets.kutxabank.es



Kutxabank APP



Arma Plaza

INFORMAZIO PRAKTIKOA INFORMACIÓN PRÁCTICA

Itsas Etxea Auditoriuma

📍 Matxin de Arzu, 1 / T. 943 11 12 83

Zuloaga Etxea

📍 Nagusi, 8 / T. 943 11 12 85

Kultur Etxea

📍 Denda, 18 / T. 943 11 12 83

Arma Plaza

📍 Arma Plaza, 9 / T. 943 64 36 77

Hondarribia Kultura

kultura@hondarribia.eus

T. 943 11 12 83

AGENDA

2024/11/29– 2025/01/06 ■

Jaiotzen V. Ibilbidea

📍 Herriko establezimenduetan/Establecimientos de la ciudad

01 ■

Titirijai Nazioarteko Txotxongilo Jaialdia: "Istorio laburrak hitzik gabe" L' alinea (Frantzia)

📍 18:00 📍 Itsas Etxea Auditoriuma 📄 4€ (tickets.kutxabank.es / Arma Plaza)

02 ■

Taller de escritura creativa: "El esperpento"

📍 18:30 📍 Zuloaga Etxea 📄 ES

06 ■

ZIRKUA / CIRCO

"Sustrai", ZirKuSS

📍 20:00 📍 Itsas Etxea Auditoriuma 📄 EU

📄 6€/<18: 3€ (tickets.kutxabank.es / Arma Plaza)

07 ■

ZINEMA / CINE

"El peor vecino del mundo"

📍 19:00 📍 Itsas Etxea Auditoriuma 📄 4€ (tickets.kutxabank.es / Arma Plaza)

08 ■

BAKARRIZKETA / MONÓLOGO

"Iconos o la exploración del destino" Rafael Alvarez "El brujo"

📍 20:00 📍 Itsas Etxea Auditoriuma 📄 ES

📄 10€/<18: 5€ (tickets.kutxabank.es / Arma Plaza)

08-22 ■■

Gabonetako euskal postalen erakusketa

☉ Ast.-Ost/Lun.-vie.: 16:00-20:00 · Lar.+iga./Sab.+Dom.: 11:00-13:00 + 16:00-20:00
☉ Itsas Etxea Auditoriuma (atzekaldean) ☒ Sarrera librea / Entrada libre

10+11 ■

Cita con el libro:

“También esto pasará”,

Milena Busquets

☉ 16:15 ☉ Zuloaga Etxea-Udal liburutegia □ ES

12 ■

Liburuaren hitzordua:

“Gauza baten ametsa”,

Pier Paolo Pasolini

☉ 17:00 ☉ Zuloaga Etxea-Udal liburutegia □ EU

12 ■

Manttalingo Alaba ikuskizuna

☉ 19:30 ☉ Kultur Etxea □ EU ☒ Sarrera librea/Entrada libre

12–15 ■

Hondarribiko 30. Euskal Azoka.

Liburu, Disko eta Produktuak - 2024

☉ Egitarauaren arabera / Según programa
☉ Arrantzale auzoa + Itsas Etxea Auditoriuma

13 ■

XXXIX. Bordari eta Satarka Literatur Lehiaketako lanen sari banaketa

☉ 18:30 ☉ Itsas Etxea Auditoriuma □ EU ☒ Sarrera librea / Entrada libre

13 ■■

Poesia eta musika: Galbahea (Gotzon Barandiaran)

☉ 19:30 ☉ Itsas Etxea Auditoriuma □ EU ☒ Sarrera librea / Entrada libre

14–15 ■

Gabonetako Merkatua

☉ Egitarauaren arabera / Según programa ☉ Madalen auzoa

14 ■

KONTZERTUA / CONCIERTO

Olatz Salvador

☉ 19:30 ☉ Itsas Etxea Auditoriuma ☒ 10€ (tickets.kutxabank.es / Arma Plaza)

15 ■■

Familiantzako ipuin kontaketa (4-7 urte)

☉ 12:00 ☉ Itsas Etxea Auditoriuma □ EU ☒ Sarrera librea / Entrada libre

15 ■

“Pertsona izatearen balioa – Lourdes Ibañez de Gauna, gizarte-ekintzan aitzindaria”, Lupe Calvo Elizazu

☉ 17:00 ☉ Itsas Etxea Auditoriuma □ EU ☒ Sarrera librea / Entrada libre

15 ■

“Ombuaren itzala”, Patxi Bisquert

☉ 19:00 ☉ Itsas Etxea Auditoriuma □ EU ☒ Sarrera librea / Entrada libre

15–18 ■

Auzoetako gospel zikloa

☉ Egitarauaren arabera/Según programa
☉ Auzo desberdinetan/En diferentes barrios

16 ■

Taller de escritura creativa: "Fuera vergüenzas"

🕒 18:30 📍 Zuloaga Etxea-Udal liburutegia 🗄️ ES

21 ■ ■

Santo Tomas eguna

🕒 Egitarauaren arabera / Según programa 📍 Portua auzoa

21 ■

Basque Ballerina - Erakustaldia

🕒 12:00-13:30 📍 Kirol kaia

22 ■

KONTZERTUA / CONCIERTO

Hondarribiko Hiria Musika Bandaren Gabonetako kontzertua

🕒 12:30 📍 Itsas Etxea Auditoriuma
🗄️ Gonbidapenak/Inviataciones: tickets.kutxabank.es / Arma Plaza

22 ■

KONTZERTUA / CONCIERTO

Eskfaiaren Gabonetako kontzertua

🕒 18:00 📍 Portuko Eliza 🗄️ Sarrera librea/Entrada libre

22 ■

Gabonetako bideomapping-a

🕒 19:00 / 19:30 / 20:00 / 20:30 / 21:00 📍 Gipuzkoa plaza (Palacete hotela)

23 ■

Pilar Peña Dantza Eskolaren dantza erakustaldia

🕒 12:00-14:00 📍 San Pedro kalea

23 ■

Olentzero eta Mari Domingi: kartak jasotzea

🕒 18:00 📍 Herrian barrena/Por la ciudad

23+26+27 ■

TAILERRA / TALLER

Izan Arrantzale Hondarribian (8-13 urteko bitartekoentzat)

🕒 Egitarauaren arabera / Según programa 📍 Kofradia + Itsas Etxeko Elkartea
Izenemateak/inscripciones: www.hondarribia.eus

24 ■

Olentzero eta Mari Domingi jaialdia

🕒 11:30 📍 Santiago kalea (Madalen karrikako plaza)
Izenemateak/inscripciones: Abenduaren 10a arte, Gazteen Zerbitzuan
(Jabier Ugarte kalea, 6)

24 ■

Olentzero eta Gabon kanta jaialdia

🕒 18:00 📍 Gipuzkoa plaza

26 ■

Ipuin kontari: Lupe Lekuona

🕒 11:30 📍 Zuloaga Etxea-Udal liburutegia 🗄️ EU

26 ■ ■

FAMILIA ZINEMA / CINE EN FAMILIA

"Superklaus"

🕒 18:00 📍 Itsas Etxea Auditoriuma
🗄️ 4€ (tickets.kutxabank.es / Arma Plaza)

27 ■

KONTZERTUA / CONCIERTO

Ispirit taldea (Gospel)

⌚ 20:00 📍 Itsas Etxea Auditoriuma 🎫 4€ (tickets.kutxabankes / Arma Plaza)

28 ■

Jaiotza Biziduna

⌚ 19:30 📍 Gernikako Arbola

29 ■

Polarix zirku kalejira

⌚ 19:00 📍 Herrian barrena/Por la ciudad

29-30 ■

Haur parke erraldoia

⌚ 11:00-13:30/16:00-19:00 📍 Jostaldi pilotalekua

2024/12/30 + 2025/01/02+03 ■

Gazte TEK tailerra (8-13 urte)

📍 Egitariaren arabera / Según programa 📍 Kultur Etxea
Izenemateak/inscripciones: www.hondarribia.eus

31 ■

San Silbestre lasterketa

⌚ 16:30 📍 Herrian barrena/Por la ciudad

NABARMENDUAK
DESTACADOS



06 ■

ZIRKUA / CIRCO

“Sustrai” ZirKuSS

⌚ 20:00 📍 Itsas Etxea Auditoriuma 🗄 □ E
🎫 6€/<18: 3€
(tickets.kutxabankes / Arma Plaza)

“Sustrai”, ikuskizun berritzaile bat da. Iragana, oraina eta etorkizuna erabiliz bidaiatzeaz gain, hauekin ere jolasten duena. Bertan, gainera, zirku garaikideaz gain, arte plastikoaren zuzeneko erakustaldia ere eskaintzen da. “Sustrai”-k, era berean, zirkuko artisten, Miren Barrena artista plastikoaren eta herritarren arteko elkarrizketa sinbolizatzen du. Eszenatokira kezka eta beldur desberdinak eramaten dira, baina baita, bakoitzaren istorioa, jakinduria pertsonala eta, batez ere, aurrera egiteko gogoak. Zirkua, akrobaziak, dantza eta antzerkia elkar lotuz, bederatzi artistek osatzen duten ikuskizuna da.

“Sustrai” es un show innovador, que juega con el pasado, presente y futuro, con demostración de artes plásticas en directo, además del circo contemporáneo. Este es un espectáculo que simboliza el diálogo entre nueve artistas de circo, la artista plástica Miren Barrena y la ciudadanía; sus inquietudes, miedos y preocupaciones. Cada uno de un lugar, con sus historias y bagaje personal. Somos raíces, somos simbiosis y unión. Somos circo, acrobacias, danza y teatro.

EL BRUJO

presenta

08 ■

BAKARRIZKETA / MONÓLOGO

“Iconos o la exploración del destino” Rafael Alvarez “El brujo”

🕒 20:00 📍 Itxas Etxea Auditoriuma 🗳️ ES

🎫 10€ / <18: 5€

(tickets.kutxabank.es / Arma Plaza)

Greziako tragedian patuari buruz hausnartzen duen umorezko bakarrizketa da Ikonoak edo patuaren esplorazioa. Medea, Edipo, Antigona eta, azkenik, Hécubako irudi ikoniko handiak ikusiko ditugu ikuskizun honetan. Patuaren esplorazioa heroi tragikoen bizitzan erabakigarria den indar horren (patuaren) erakusketa konparatu baten eskutik dator, baita mitologia hinduaren kontakizunetan ere, non karmaren kontzeptuak patuaren dinamismoan askatasunaren kontzeptua barne hartzen duen.

Iconos o la exploración del destino es un monólogo de humor que reflexiona sobre el destino en la tragedia griega. Desfilan por este espectáculo las grandes figuras icónicas de Medea, Edipo, Antigona y finalmente Hécuba. La exploración del destino viene de la mano de una exposición comparada de esta fuerza determinante (el destino) en la vida de los héroes trágicos y así mismo en los relatos de la mitología hindú, donde el concepto de karma incluye en el dinamismo del destino, el concepto de libertad.

HONDARRIBIKO
30. EUSKAL AZOKA

2024KO ABENDUA
ARRANTZALE AUZOA

12 Manttalingo alaba
KUSKIZUNA

13 Galbahea
KUSKIZUNA

14 Olatz Salvador
KONTZERTUA (DISK)
Liburu, disko eta komiki aurkezpenak

15 Bordari eta Satarka
LITERATURA LEHIAKETA
SARI BANAKETA

Ombuaren itzala
LUZINETARA
PATXI BISKERT

Ipuin kontalaria

IRAKOLAKO ERAGILEAK: IREK, KUTXABANKA, GILABAN, BIZKAIA, EUSKAL KUTXA, EUSKAL TELEBISIARTEA, EUSKAL TELEBISIARTEA, EUSKAL TELEBISIARTEA, EUSKAL TELEBISIARTEA

22 ■

Gabonetako bideomapping-a

🕒 19:00 / 19:30 / 20:00 / 20:30 / 21:00

📍 Gipuzkoa plaza (Palacete hotela)



12-15 ■

Hondarribiko 30. Euskal Azoka. Liburu, Disko eta Produktuak 2024

🕒 Egitarauaren arabera / Según programa
📍 Arrantzale auzoa + Itxas Etxea Auditoriuma



Santo Tomas 2024

Abenduak 21 Diciembre

9:00 ■

Barazki eta produktu azoka

📍 San Pedro kalea

12:00 ■

Kalejira Hondarribiko Musika eta Dantza eskolako dantzari, trikitilari eta txistulariekin

13:00 ■

Herri Kirolak: Arkaitz Etxebeste eta Aratz Mugerza aizkolariak, Beñat Telleria eta Udane Ostolaza harrijasotzaileak

📍 San Pedro kalea

16:00 ■

Haurrentzat egurrezko jolasak

📍 Arrantzale auzoa

18:30 ■ ■

Xoxote Banda eta Klink Elkarteko dantzariak

📍 Santiago kalea

19:30 ■ ■

Gorka eta Izarra erromeria taldea

📍 Santiago kalea

22:00 ■ ■

Dantzaldia eta erromeria

📍 Arrantzale auzoa

HILABETERO TODOS LOS MESES

AZOKA



📍 Asteazkena / Miércoles: **Alameda**
📍 Larunbata / Sábado: **San Pedro kalea**
🕒 8:00–12:30

INFO +



Brokante eta Bilduma Azoka

Feria de brocante y coleccionismo

1. eta 2. Igandea / 1º y 2º Domingo 🕒 10:00 📍 Kirol kaia pasealekua

Artisautza Feria (Eskuzlan)

Feria de artesanía

3. eta 4. Igandea / 3º y 4º Domingo 🕒 10:00–18:00 📍 Kirol kaia pasealekua

Tipi Tapa Ibilaldi osasungarriak

Ostiraletan / Los viernes 🕒 11:00 📍 Itsas Etxea Auditoriuma (irteera/salida)

Hondarribiko Txistu Taldearen alborada

01 🕒 8:00 📍 Alde zaharra eta Portua

08 🕒 8:00 📍 Alde zaharra eta Soroeta

15 🕒 8:00 📍 Alde zaharra eta Mulieta

22 🕒 8:00 📍 Alde zaharra eta Mendelu

25 🕒 8:00 📍 Alde zaharra eta Puntala

29 🕒 8:00 📍 Alde zaharra eta Amute-Kosta

GAZTELEKUA PUNTALA



3, 10, 17	GITARRA TAILERRA
4	MEXIKAR SUKALDARITZA: TAKOAK ETA INDABAK
5	MAHAI JOLASA: 1, 2, 3 EMOZION
11	BUZTIN TAILERRA
12	MAHAI JOLASA: UNO NO MERCY
13	GAZTELEKUA APAINTZEN: GABONAK
14	ZURE TXOKOA
18	GABONETAKO SUKALDARITZA: GAILETATXOAK
19	MAHAI JOLASAK: SUSHI GO!
20	BINGO MUSIKATUA
21	SUKALDARITZA TAILERRA: TALOAK
26, 27, 28	NEGUA BEROTUZ

Asteartea
Asteazkena TOPAGUNEA
Osteguna



📍 Molla Ibilbidea, 1
☎ 688728246 - 747417222
📧 @sainduagaztelekua
hondarribia.eus/gazteria



Hondarribiko
Udala



HONDARRIBIA
KULTURA

ABENDUA / DICIEMBRE

A	A	A	O	O	L	I
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Antzerkia

Azokak

Dantza

Erakusketak

Festak

Haurrak

Hitzaldiak

Kirola

Literatura

Musika

Zinema



@hondarribiakultura

hondarribia.eus/hondarribiakultura

INFO +

